



p30konkor.com

عنوان آزمون : عربی یازدهم انسانی درس ۱

زمان آزمون :

تاریخ برگزاری

نام و نام خانوادگی :

پایه تحصیلی :

نام دبیر :

ردیف	لطفاً پاسخ سوالات را روی همین برگ بنویسید	بارم
۱	اُكْتُبْ سُؤْلاً وَ جَوَاباً صَحِيحَيْنِ بِالْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: تَخْتَلِفُ / لَأَظْهَرُ / لِمَاذَا / الْأَسْعَارُ / التَّوَعِيَاتُ / تَخْتَلِفُ / حَسَبَ / فِي مَتَاجِرِكُمْ / . / ؟ /	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-شبه نهایی یازدهم-فروردین ۱۴۰۳
۲	عَيِّنِ الصَّحِيحَ: ثَمَانِيَّةٌ فِي سَبْعَةٍ يُسَاوِي الف) خَمْسِينَ وَ تِسْعَةً ب) سِتَّةٌ وَ خَمْسِينَ	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-شبه نهایی یازدهم-فروردین ۱۴۰۳
۳	عَيِّنِ: الف) مُتَرَادِفاً لِكَلِمَةِ «مَسْتَوْر» أَسْعَارُ الْمَلَابِسِ فِي مَتَجَرِّكُمُ غَالِيَةً. ب) مُتَضَادّاً لِكَلِمَةِ «رَخِيصَةً» إِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ.	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-شبه نهایی یازدهم-فروردین ۱۴۰۳
۴	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ حَسَبَ الْمَعْنَى: الف) الْقَرْيَةُ - أَلْبَلَدُ - الْقَطُّ - الْمَدِينَةُ ب) أَحْسَنُ - أَصْفَرُ - أَعْلَى - أَقَلُّ	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-شبه نهایی یازدهم-فروردین ۱۴۰۳
۵	صَعِّ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً. (۱) اِشْتَرَيْنَا وَ فَسَاتَيْنِ بِأَسْعَارٍ رَخِيصَةٍ فِي الْمَتَجَرِّ. سِرَاوِيلٌ □ أَشْهُرٌ □ مَوَاقِفٌ □ (۲) ذَهَبَ الْعَامِلُ إِلَى بَيْتِهِ بَعْدَمَا وَاجِبَاتِهِ بِدِقَّةٍ. ضَلَّ □ سَاءَ □ تَمَّمَ □ (۳) إِنَّنَا هَدِيَّةً لِرَمِيلِنَا الْفَائِزِ فِي الْمُسَابَقَةِ. عَمَرْنَا □ أَهْدَيْنَا □ غَلَبْنَا □ (۴) وَالِدِي يَشْتَغَلُ فِي مُؤَسَّسَةٍ ثَقَافِيَّةٍ. تَرْبُويَّةٌ □ نَمُودَجٌ □ رُكُوبٌ □ (۵) يَا زَمِيلِي، دَعْ كَ حَقِيرًا لِرِضَا اللَّهِ. شَاتِمٌ □ نَوَعِيَّةٌ □ أَسْعَارٌ □ (۶) إِنَّ الْ..... آلَةً لِمَعْرِفَةِ وَزَنِ الْأَشْيَاءِ. مِفْتَاحٌ □ مِيزَانٌ □ مِصْبَاحٌ □	مسائل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی
۶	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ. ۱- نَمَازُج □ حَمِير □ تُعَالِب □ ذِنَاب □ ۲- سِرْوَال □ صَمْت □ فُسْتَان □ قُمِيص □ ۳- مُمَرِّضَةٌ □ بَانِعَةٌ □ فَلَاحَةٌ □ قِيَمَةٌ □ ۴- أَحْمَر □ أَحْسَن □ أَجْمَل □ أَصْلَح □ ۵- أَصْفَر □ أَزْرَق □ أَبْيَض □ أَكْثَر □ ۶- حَدَّ □ سِنَّ □ لِسَان □ مَرَح □	مسائل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی

۷	<p>تَرْجِم. مَائِلِي، ثُمَّ عَيِّنِ اسْمَ الْمَكَانِ، وَ اسْمَ التَّفْضِيلِ. (۱) يَا أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ: (۲) يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ:</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی
۸	<p>تَرْجِم. مَائِلِي، ثُمَّ عَيِّنِ اسْمَ الْمَكَانِ، وَ اسْمَ التَّفْضِيلِ. (۱) (رَبُّ الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ) الشَّعْرَاءُ: ۲۸ (۲) (مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ) الْإِسْرَاءُ: ۱ (۳) يَا أَسْمَعَ السَّمَاعِينَ</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی
۹	<p>عَيِّنِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ وَ مَيِّزْ تَرْجَمَتَهَا. (نَوْع: الْأَمْرِي، الْأَمْرَارِ، الْأَمْر) إِرَادَ قَنْبَرٌ أَنْ يَبْسُطَ الشَّيْءَ الَّذِي كَانَ سَبَبَهُ ۖ فَقَالَ الْإِمَامُ عَلِيُّ (ع) لَهُ: مَهْلًا يَا قَنْبَرُ، يَغْ شَاتِمَكَ مُهَانًا تُرْضِي الرَّحْمَنَ وَ تُسَخِّطُ الشَّيْطَانَ وَ تُعَاقِبُ عَدُوَّكَ، ... مَا لَأَرْضِي الْمُؤْمِنُ رَبَّهُ بِمِثْلِ الْجِلْمِ وَ لَا أَسْخَطُ الشَّيْطَانَ بِمِثْلِ الصَّمْتِ، وَ لَا عُوقِبَ الْأَحْمَقُ بِمِثْلِ السُّكُوتِ عَنْهُ. قنبر خواست به کسی که به او ناسزا گفته بود، دشنام دهد، پس امام علی (ع) به او فرمودند: ای قنبر آرام باش، دشنام گوی خود را خوار رها کن تا [خدای] بخشاینده را خشنود و اهریمن را خشمگین کنی و دشمنت را کیفر داده باشی. مؤمن پروردگارش را با [چیزی] مانند بردباری خشنود و اهریمن را با [چیزی] همانند خاموشی خشمگین نکرد و نادان با [چیزی] همانند دم فرو بستن در برابرش کیفر نشد. رَبُّ سَكُوتٍ أَبْلَغُ مِنَ الْكَلَامِ. (مِنَ الْأَمْثَالِ الْعَرَبِيَّةِ)</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی
۱۰	<p>عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ. (✓ ×) (۱) لَا تَعْمُرُ الْحِكْمَةُ فِي قَلْبِ الْمُتَوَاضِعِ. (۲) الْإِعْجَابُ بِالنَّفْسِ عَمَلٌ مَقْبُولٌ.</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی
۱۱	<p>عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ. (✓ ×) (۱) يَجِبُ أَنْ لَا تَرْفَعَ أَصْوَاتَنَا فَوْقَ صَوْتِ مَنْ نَتَكَلَّمُ مَعَهُ. (۲) عَلَيْنَا أَنْ نَحَافِظَ عَلَى آدَاءِ الصَّلَاةِ فِي وَقْتِهَا. (۳) قَدَّمَ لِقَمَانُ الْحَكِيمُ لِابْنِهِ مَوَاعِظَ قِيَمَةٍ.</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) انسانی
۱۲	<p>عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الْمُلَوَّنَةِ. (۱) (فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ) الْفَتْحُ: ۲۶ (۲) (لَا يَكْلَفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا) الْبَقَرَةُ: ۲۸۶ (۳) أَلَسْكَوْتُ ذَهَبٌ وَ الْكَلَامُ فِضَّةٌ. «رَسُولُ اللَّهِ (ص)» (۴) أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. «رَسُولُ اللَّهِ (ص)» (۵) عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ. «أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِي (ع)»</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیر انسانی
۱۳	<p>اُكْتُبِ الْعَمَلِيَّاتِ الْجِسَابِيَّةَ التَّالِيَةَ كَالْمِثَالِ: (۱) عَشْرَةٌ زَائِدٌ أَرْبَعَةٍ يُسَاوِي أَرْبَعَةَ عَشَرَ. $۱۴ = ۴ + ۱۰$ (۲) مِئَةٌ تَقْسِيمٌ عَلَى اثْنَيْنِ يُسَاوِي خَمْسِينَ. (۳) ثَمَانِيَةٌ فِي ثَلَاثَةٍ يُسَاوِي أَرْبَعَةً وَ عَشْرِينَ. (۴) سِتَّةٌ وَ سَبْعُونَ نَاقِصٌ أَحَدَ عَشَرَ يُسَاوِي خَمْسَةً وَ سِتِّينَ.</p>	مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیر انسانی

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ وَ الْمُسْتَقْبَلُ	الْأَمْرُ وَ النَّهْيُ	الْمَصْنَدُ
قَدْ أَحْسَنَ:	يُحْسِنُ: نیکی می کند	أَحْسِنْ:	إِحْسَان: نیکی کردن
إِفْتَرَبَ: نزدیک شد	يَفْتَرِبُونَ:	لَا تَفْتَرِبُوا:	إِفْتِرَاب: نزدیک شدن
إِنْكَسَرَ:	سَيَنْكَسِرُ:	لَا تَنْكَسِرْ: شکسته نشو	إِنْكَسَار: شکسته شدن
إِسْتَعْفَرَ: آمرزش خواست	يَسْتَغْفِرُ:	إِسْتَغْفِرْ: آمرزش بخواه	إِسْتِغْفَار:
مَا سَافَرْتُ: سفر نکردم	لَا يَسَافِرُ:	لَا تُسَافِرْ:	مُسَافَرَة: سفر کردن
تَعَلَّمَ:	يَتَعَلَّمَانِ: یاد می گیرند	تَعَلَّمْ:	تَعَلُّم: یاد گرفتن
تَبَادَلْتُمْ:	تَتَبَادَلُونَ:	لَا تَتَبَادَلُوا: عوض نکنید	تَبَادُل: عوض کردن
قَدْ عَلَّمَ: آموزش داده است	سَوْفَ يَعْلَمُ:	عَلِّمْ:	تَعْلِيم: آموزش دادن

۱۴

مسایل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی

تَرْجِمِ هَذِهِ الْأَحَادِيثَ النَّبَوِيَّةَ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ.
 (۱) اللَّهُمَّ كَمَا حَسَنْتَ خُلُقِي، فَحَسِّنْ خُلُقِي. (الْفِعْلُ الْمَاضِي وَ فِعْلُ الْأَمْرِ)
 (۲) لَيْسَ شَيْءٌ أَثْقَلُ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخُلُقِ الْحَسَنِ. (اسْمُ التَّفْضِيلِ وَ الْجَارُ وَ الْمَجْرُور)

۱۵

مسایل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی

تَرْجِمِ هَذِهِ الْأَحَادِيثَ النَّبَوِيَّةَ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ.
 (۱) حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ. (الْمُبْتَدَأُ وَ الْخَبَرُ)
 (۲) مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ عَذَّبَ نَفْسَهُ. (الْمَفْعُولُ)
 (۳) إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَتَمِّمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ. (الْفِعْلُ الْمَاضِي الْمَجْهُولُ وَ الْمَفْعُولُ)

۱۶

مسایل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی

إِخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ ثُمَّ عَيِّنِ اسْمَ التَّفْضِيلِ.
 (۱) ... رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَ أَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ (الْمُؤْمِنُونَ: ۱۰۹)
 (۲) خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ غُيُوبَكُمْ. «رَسُولُ اللَّهِ (ص)»
 (۳) (لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ) الْقَدْرُ: ۳

۱۷

مسایل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی

إِخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرْجِمِ الْأَحَادِيثَ التَّالِيَةَ، ثُمَّ صُغْ خَطًّا تَحْتَ اسْمِ التَّفْضِيلِ.
 (۱) أَعْلَمَ النَّاسِ، مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ. (رَسُولُ اللَّهِ (ص))
 (۲) أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. (رَسُولُ اللَّهِ (ص))
 (۳) أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الْكَسْبُ مِنَ الْحَلَالِ. (رَسُولُ اللَّهِ (ص))

۱۸

مسایل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی

اَكْتُبْ كُلَّ كَلِمَةٍ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ مِنَ الْجَدُولِ ثُمَّ اذْكُرْ مَفْرَدَهَا:
والَّذِينَ، أَيَّام، مسؤولين، جَنَّتَانِ، عالَمَات، صادقين، صالحات، بحرِينَ، علوم، خاشعون، قَرَّاشَات، عِبَاد.

المثنى	المفرد	الجمع السالم	المفرد	جمع تكسير	المفرد

١٩

مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال اول-عربی

اجمع الاسماء التالية:
السائل، السؤال، التحية، الثمرة، البائع، المجتهدة، الكلمة، العاقلة، التفاحة، الجالس، الغرفة، الإحسان، المجيب، السماء،
المُحْسِن، البيت، السيف.

٢٠

مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال چهارم-عربی (٧ و ١) انسانی

للتَّعْرِيبِ (اِنتَخِبِ الْجُمْلَ مِنَ النَّصِّ):
من بر تهیّی نان تواناترم.

٢١

مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (غیرانسانی)

۱) لِمَاذَا تَخْتَلِفُ الْأَسْعَارُ فِي مَتَاجِرْكُمْ؟
لأنَّهَا تَخْتَلِفُ حَسَبَ التَّوَعِيَاتِ.

۲) گزینه ب

۳) الف) مَخْبُوءٌ: پوشیده، پنهان (ب) غالية: گران قیمت

۴) الف) القَطُّ (ب) أَصْفَرُ

۵) ۱) شِلْوَاهایی و پیراهن‌های زنانه‌ای با قیمت ارزان در بازار خریدیم. [سراویل]
۲) کارگر، پس از اینکه وظایفش را تِمَلَّمَ کرد [انجام داد] به خانه‌اش بازگشت. [تَمَّمَ]
۳) هدیه‌ای به همکلاسی پیروزمان در مسابقه إهداء کردیم. [أهدينا]
۴) پدرم در سازمانی [مؤسسه‌ای] تربیتی فرهنگی کار می‌کند. [تَرْبَوِيَّةً]
۵) ای دوست من، دشنام دهنده‌ات را برای خشنودی خداوند، خوار رها کن. [شائِم]
۶) تِرَازو، وسیله‌ای برای شناختن وزن اشیاء است. [المیزان]

- | | | | |
|---|--|---------------------------------------|---|
| ۱- نمونه‌ها <input checked="" type="checkbox"/> | خرها <input type="checkbox"/> | روباه‌ها <input type="checkbox"/> | گرگ‌ها <input type="checkbox"/> |
| ۲- شلوار <input type="checkbox"/> | سکوت <input checked="" type="checkbox"/> | پیراهن زنانه <input type="checkbox"/> | پیراهن مردانه <input type="checkbox"/> |
| ۳- خانم پرستار <input type="checkbox"/> | خانم فروشنده <input type="checkbox"/> | خانم کشاورز <input type="checkbox"/> | ارزشمند <input checked="" type="checkbox"/> |
| ۴- قرمز <input checked="" type="checkbox"/> | بهتر <input type="checkbox"/> | زیباتر <input type="checkbox"/> | شایسته‌تر <input type="checkbox"/> |
| ۵- زرد <input type="checkbox"/> | آبی <input type="checkbox"/> | سفید <input type="checkbox"/> | بیشتر <input checked="" type="checkbox"/> |
| ۶- گونه <input type="checkbox"/> | دندان <input type="checkbox"/> | زبان <input type="checkbox"/> | خوشحالی، شادی <input checked="" type="checkbox"/> |

۷) ۱) يَا أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ:

ترجمه: ای بهترین آفرینندگان

أَحْسَنَ: اسم تفضیل

۲) يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ:

ترجمه: ای مهربان‌ترین مهربانان

أَرْحَمَ: اسم تفضیل

۸) ۱) (رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ) الشُّعْرَاءُ: ۲۸

ترجمه: «پروردگار مشرق و مغرب (خدای شرق و غرب)»

الْمَشْرِقِ: اسم مکان / الْمَغْرِبِ: اسم مکان

۲) (مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ) الْإِسْرَاءُ: ۱

ترجمه: «از مسجد الحرام»

الْمَسْجِدِ: اسم مکان

۳) يَا أَسْمَعَ السَّامِعِينَ

ترجمه: ای شنونده‌ترین شنوندگان

أَسْمَعَ: اسم تفضیل

قنبر خواست به کسی که به او ناسزا گفته بود، دشنام دهد، پس امام علی (ع) به او فرمودند: مَهْلًا يَا قَنْبَرُ، دَعِ شَاتِمَكَ مُهَانًا تُرْضِ الرَّحْمَنَ وَ تُسَخِّطِ الشَّيْطَانَ وَ تُعَاقِبْ عَدُوَّكَ، ... ای قنبر آرام باش، دشنام گوی خود را خوار رها کن تا [خدای] بخشاینده را خشنود و اهریمن را خشمگین کنی و دشمنت را کیفر داده باشی. مَا أَرْضَى الْمُؤْمِنُ رَبَّهُ بِمِثْلِ الْجَلَمِ، وَ لَا أَسْخَطَ الشَّيْطَانَ بِمِثْلِ الصَّمْتِ، وَ لَا عُوقِبَ الْأَخْمَقُ بِمِثْلِ السُّكُوتِ عَنْهُ. مؤمن پروردگارش را با [چیزی] مانند بردباری خشنود نکرد و اهریمن را با [چیزی] همانند خاموشی خشمگین نکرد و نادان با [چیزی] همانند دم فرو بستن در برابرش کیفر نشد. رَبُّ سَكُوتٍ أَبْلَغُ مِنَ الْكَلَامِ. (مِنَ الْأَمْثَالِ الْعَرَبِيَّةِ): چه بسا سکوت کردن رساتر از سخن گفتن است. أَرَادَ: ماضی = خواست / يَسَّبُ: مضارع = دشنام دهد / قَالَ: ماضی = گفت: فرمود / دَعِ: امر = رها کن / مَا أَرْضَى = خشنود نکرد / لَا أَسْخَطَ: ماضی = خشمگین نکرد

درست و غلط را طبق متن درس مشخص کنید.

(۱) لَا تَعْمُرُ الْحِكْمَةُ فِي قَلْبِ الْمُتَوَاضِعِ. (غلط)

ترجمه: «پند و حکمت»، در قلبِ (انسان) متواضع و فروتن ماندگار نمی‌شود.

(۲) الْأَعْجَابُ بِالنَّفْسِ عَمَلٌ مَقْبُولٌ. (غلط)

ترجمه: خودپسندی کاری پسندیده (مورد قبول) است.

درست و غلط را طبق متن درس مشخص کنید.

(۱) يَجِبُ أَنْ لَا تَرْفَعَ أَصَوَاتَنَا فَوْقَ صَوْتِ مَنْ نَتَكَلَّمُ مَعَهُ. (صحیح)

ترجمه: ما نباید صداهایمان را بالاتر از صدای کسی که با او سخن می‌گوییم (مخاطب) بالا ببریم.

(۲) عَلَيْنَا أَنْ نَحَافِظَ عَلَى آدَاءِ الصَّلَاةِ فِي وَقْتِهَا. (صحیح)

ترجمه: ما باید (بر ما لازم است که) بر انجام نماز اول وقت محافظت کنیم. (مراقب انجام نماز در (اول) وقتش باشیم)

(۳) قَدَّمَ لِقَمَانِ الْحَكِيمِ لِابْنِهِ مَوَاعِظَ قَيِّمَةً. (صحیح)

ترجمه: لقمان حکیم به پسرش (فرزندش) پندهای ارزشمندی تقدیم کرد.

(۱) فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ الْقُتْحَ: ۲۶

ترجمه: پس خداوند آرامشش را بر پیامبرش و بر مومنان نازل کرد.

اللَّهُ: فاعل / سَكِينَةً: مفعول / رَسُولٍ: مجرور به حرف جر

(۲) لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا (الْبَقَرَةُ: ۲۸۶)

ترجمه: خداوند کسی را جز به اندازه‌ی توانش مکلف نمی‌سازد (تکلیف نمی‌دهد).

اللَّهُ: فاعل / نَفْسًا: مفعول

(۳) السُّكُوتُ ذَهَبٌ وَ الْكَلَامُ فِضَّةٌ. «رَسُولُ اللَّهِ (ص)»

ترجمه: سکوت کردن طلا و سخن گفتن نقره است.

السُّكُوتُ: مبتدا / ذَهَبٌ: خبر / الْكَلَامُ: مبتدا / فِضَّةٌ: خبر

(۴) أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. «رَسُولُ اللَّهِ (ص)»

ترجمه: محبوب‌ترین بندگان خدا نزد خداوند، سودمندترین آن‌ها نسبت به بندگان است.

أَحَبُّ: مبتدا / عِبَادِ: مضاف الیه / اللَّهُ: مجرور به حرف جر / أَنْفَعُ: خبر / لِعِبَادِهِ: جار و مجرور

(۵) عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ. «أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ (ع)»

ترجمه: دشمنی دانا، بهتر از دوستی نادان است.

عَدَاوَةُ: مبتدا / خَيْرٌ: خبر / صَدَاقَةِ: مجرور به حرف جر / الْجَاهِلِ: مضاف الیه

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ وَ الْمُسْتَقْبَلُ	الْأَمْرُ وَ النَّهْيُ	الْمَصْدَرُ
فَدَّ أَحْسَنَ: نیکی کرده است	يُحْسِنُ: نیکی می کند	أَحْسِنْ: نیکی کن	إِحْسَان: نیکی کردن
إِقْتَرَبَ: نزدیک شد	يَقْتَرِبُونَ: نزدیک می شوند	لَا تَقْتَرِبُوا: نزدیک نشوید	إِقْتِرَاب: نزدیک شدن
انْكَسَرَ: شکسته شد	سَيَنْكَسِرُ: شکسته خواهد شد	لَا تَنْكَسِرْ: شکسته نشو	انْكَسَار: شکسته شدن
اسْتَغْفَرَ: آمرزش خواست	يَسْتَغْفِرُ: آمرزش می خواهد	اسْتَغْفِرْ: آمرزش بخواه	اسْتِغْفَار: آمرزش خواستن
ما سَافَرْتُ: سفر نکردم	لَا يُسَافِرُ: سفر نمی کند	لَا تُسَافِرْ: سفر نکن	مُسَافَرَة: سفر کردن
تَعَلَّمَ: یاد گرفت	يَتَعَلَّمَانِ: یاد می گیرند	تَعَلَّمْ: یاد بگیر	تَعْلَم: یاد گرفتن
تَبَادَلْتُمْ: عوض کردید	تَتَبَادَلُونَ: عوض می کنید	لَا تَتَبَادَلُوا: عوض نکنید	تَبَادُل: عوض کردن
قَدْ عَلَّمَ: آموزش داده است	سَوْفَ يُعَلِّمُ: آموزش خواهد داد	عَلِّمْ: آموزش بده	تَعْلِيم: آموزش دادن

(۱) اللَّهُمَّ كَمَا حَسَنْتَ خُلُقِي، فَحَسِّنْ خُلُقِي. (الْفِعْلُ الْمَاضِي وَ فِعْلُ الْأَمْرِ)

ترجمه: خدایا، همان طور که آفرینش را نیکو گردانیدی، اخلاق را هم نیکو بگردان.

حَسَنْتَ: فعل ماضی / حَسَنَ: فعل امر

(۲) لَيْسَ شَيْءٌ أَثْقَلَ فِي الْمِيزَانِ مِنَ الْخُلُقِ الْحَسَنِ. (اسْمُ التَّفْضِيلِ وَ الْجَارُ وَ الْمَجْرُورُ)

ترجمه: در ترازوی اعمال چیزی سنگین تر از خوش اخلاقی نیست.

أَثْقَلَ: اسم تفضیل / فِي الْمِيزَانِ وَ مِنَ الْخُلُقِ: جار و مجرور

(۱) حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ. (الْمُبْتَدَأُ وَ الْخَبَرُ)

ترجمه: خوش اخلاقی نیمی از دین است.

حُسْنُ: مبتدا / نِصْفُ: خبر

(۲) مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ عَذَّبَ نَفْسَهُ. (الْمَفْعُولُ)

ترجمه: هرکس اخلاقش بد باشد (بد شود)، خودش را عذاب می دهد.

خُلُقُ: فاعل / نَفْسُ: مفعول

(۳) إِنَّمَا يُعِثُّ لِاتِّمَامِ مَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ. (الْفِعْلُ الْمَاضِي الْمَجْهُولُ وَ الْمَفْعُولُ)

ترجمه: من فقط برانگیخته شدم تا بزرگواری های اخلاق را کامل (تمام) کنم.

يُعِثُّ: فعل ماضی مجهول / مَكَارِمُ: مفعول

۱) (... رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَ أَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ) الْمُؤْمِنُونَ: ۱۰۹

ترجمه: پروردگارا ایمان آوردیم پس بر ما ببخشای و به ما رحم کن که تو بهترین رحم‌کنندگان هستی.

خَيْرٌ (بهترین): اسم تفضیل

۲) خَيْرٌ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ غُيُوبَكُمْ. «رَسُولُ اللَّهِ (ص)»

ترجمه: بهترین دوستانتان (برادران شما) کسی است که عیب‌هایتان را به شما هدیه کند.

خَيْرٌ (بهترین): اسم تفضیل

۳) (لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ) الْقَدْر: ۳

ترجمه: شب قدر بهتر از هزار ماه است.

خَيْرٌ (بهتر): اسم تفضیل

۱) أَعْلَمُ النَّاسِ، مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ. (رَسُولُ اللَّهِ (ص))

ترجمه: داناترین مردم، کسی است که دانش مردم را با دانش خود بیفزاید.

أَعْلَمُ: اسم تفضیل (داناترین)

۲) أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. (رَسُولُ اللَّهِ (ص))

ترجمه: محبوب‌ترین بندگان خدا نزد خداوند، سودمندترین آن‌ها نسبت به بندگانش است.

أَحَبُّ: اسم تفضیل (محبوب‌ترین) / أَنْفَعُ: اسم تفضیل (سودمندترین)

۳) أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الْكَسْبُ مِنَ الْحَلَالِ. (رَسُولُ اللَّهِ (ص))

ترجمه: برترین (بهترین) کارها، کسب حلال است.

أَفْضَلُ: اسم تفضیل (بهترین)

جمع تکسیر	المفرد
أَيَّام	يَوْم
عُلُوم	عِلْم
عِبَاد	عَبْد

الجمع السالم	المفرد
مَسْؤُولِينَ	مَسْؤُول
عَالِمَات	عَالِمَة
صَادِقِينَ	صَادِق
صَالِحَات	صَالِحَة
خَاشِعُونَ	خَاشِع
فَرَاشَات	فَرَاشَة

المثنى	المفرد
وَالِدَيْنِ	وَالِد
جَنَّتَانِ	جَنَّة
بَحْرَيْنِ	بَحْر

۲۰) (السَّائِلُونَ- السَّائِلِينَ) (السُّؤَالَات: جمع مؤنث سالم- اسئلة: جمع مكسر) (التَّحِيَّات)

(الثَّمَرَات- اثمار: جمع مكسر) (البَائِعُونَ- البَائِعِينَ) (المَجْتَهِدَات) (الكَلِمَات- كلم: جمع مكسر)

(العَاقِلَات) (التَّفَاحَات) (الجَالِسِينَ- الجَالِسُونَ) (الغُرَفَات- عُزَف: جمع مكسر) (الاحْسَانَات) (المَجِيْبُونَ- المَجِيْبِينَ) (السَّمَوَات)

(المَحْسَنُونَ- المَحْسَنِينَ) (الْبُيُوت) (السِّيَاف- سِيُوف)

۲۱) أَنَا أَقْدَرُ عَلَى تَهْيِئَةِ الْخُبْرِ.

